A TÖRVÉNYSZÉK ÍTÉLETE (ötödik tanács)

2010. szeptember 9.*

A T-70/08. sz. ügyben,

az **Axis AB** (székhelye: Lund [Svédország], képviseli: J. Norderyd ügyvéd)

felperesnek

a **Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)** (képviseli: A. Folliard-Monguiral, meghatalmazotti minőségben)

alperes ellen,

másik fél az OHIM fellebbezési tanácsa előtti eljárásban:

* Az eljárás nyelve: angol.

az **Etra Investigación y Desarrollo, SA** (székhelye: Valencia [Spanyolország]),

az OHIM második fellebbezési tanácsának (az R 334/2007-2. sz. ügyben) az Etra Investigación y Desarrollo, SA és az Axis AB közötti felszólalási eljárással kapcsolatban 2007. november 27-én hozott határozata ellen benyújtott keresete tárgyában,

A TÖRVÉNYSZÉK (ötödik tanács),

tagjai: M. Vilaras elnök, M. Prek és V. M. Ciucă (előadó) bírák,

hivatalvezető: N. Rosner tanácsos,

tekintettel a Törvényszék Hivatalához 2008. február 12-én benyújtott keresetlevélre,

tekintettel a Törvényszék Hivatalához 2008. június 9-én benyújtott válaszbeadványra,

a 2010. április 29-i tárgyalást követően,

meghozta a következő

Ítéletet

A jogvita előzményei

1 2004. június 17-én a felperes, az Axis AB közösségi védjegybejelentési kérelmet nyújtott be a Belső Piaci Harmonizációs Hivatalhoz (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) a közösségi védjegyről szóló, 1993. december 20-i 40/94/EK módosított tanácsi rendelet (HL 1994. L 11., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 146. o.) (helyébe lépett: a közösségi védjegyről szóló, 2009. február 26-i 207/2009/EK rendelet [HL L 78., 1. o.]) alapján.

2 A lajstromoztatni kívánt védjegy az ETRAX szómegjelölés volt.

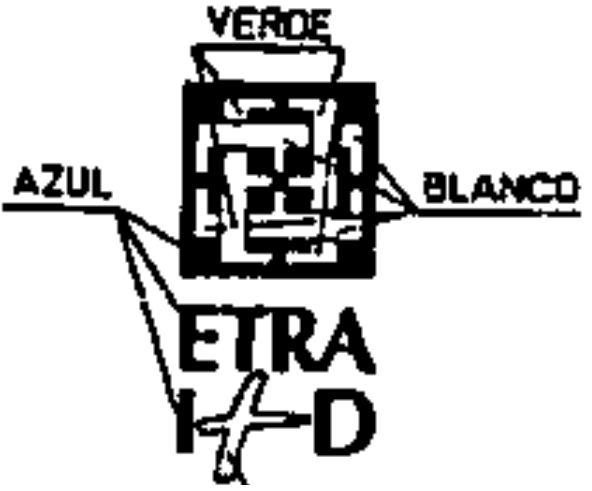
3 A bejelentés – az OHIM előtti eljárás során tett árujegyzék-korlátozást követően – a védjegyekkel ellátható termékek és szolgáltatások nemzetközi osztályozására vonatkozó, felülvizsgált és módosított, 1957. június 15-i Nizzai Megállapodás szerinti 9. és 42. osztályba tartozó árukra és szolgáltatásokra vonatkozott.

4 A közösségi védjegybejelentést a *Közösségi Védjegyértesítő* 2005. augusztus 1-jei, 31/2005. számában hirdették meg.

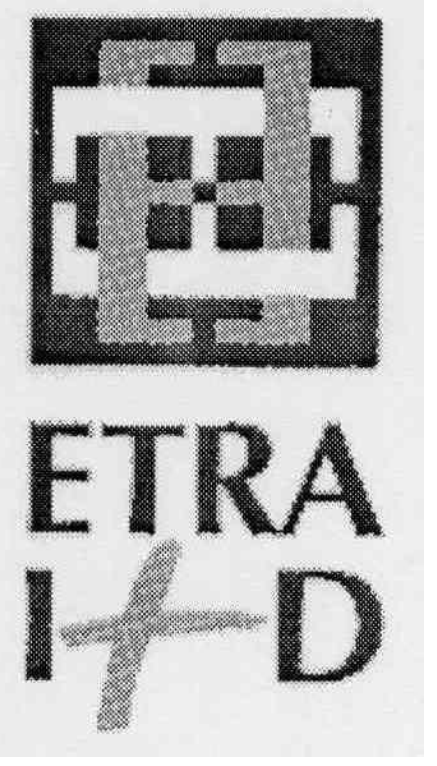
5 2005. október 14-én, az Etra Investigacion y Desarrollo, SA a 40/94 rendelet 42. cikke (jelenleg a 207/2009 rendelet 41. cikke) alapján felszólalást nyújtott be a fenti 3. pontban felsorolt áruk és szolgáltatások tekintetében bejelentett védjegy lajstromozásával szemben.

6 A felszólalás a következő korábbi védjegyeken alapult:

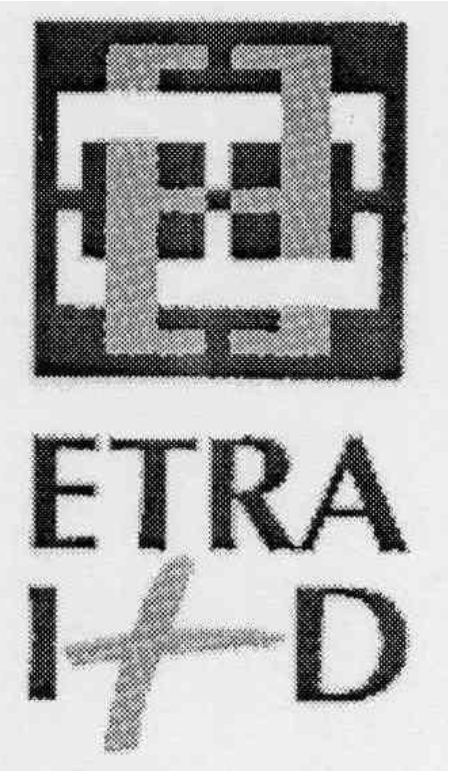
– az alább ábrázolt, 1998. november 5-én benyújtott és 1999. november 22-én lajstromozott 2194122. sz. spanyol ábrás védjegy a 9. osztályba tartozó áruk vonatkozásában („Tudományos célra szolgáló, tengerészeti, földmérő-, villamos, fényképészeti, mozgóképi, optikai, súlymérő-, egyéb mérő-, jelző-, ellenőrző- (felügyeleti), életmentő- és oktatóberendezések; hangok vagy képek rögzítésére, továbbítására, másolására szolgáló készülékek; mágneses adathordozók, hanglemezek; automata áruelosztó berendezések és szerkezetek érmebedobással működő készülékekhez; regiszteres pénztárgépek, számológépek, adatfeldolgozó berendezések és számítógépek; tűzoltó készülékek”):



– az alább ábrázolt, 2001. július 9-én benyújtott és 2002. január 8-án lajstromozott 2413572. sz. spanyol ábrás védjegy a 9. osztályba tartozó áruk vonatkozásában („Tudományos célra szolgáló, tengerészeti, földmérő, villamos, fényképészeti, mozgóképi, optikai, súlymérő-, egyéb mérő- , jelző-, ellenőrző- (felügyeleti), életmentő- és oktatóberendezések; hangok vagy képek rögzítésére, továbbítására, másolására szolgáló készülékek; mágneses adathordozók, hanglemezek; automata áruelosztó berendezések és szerkezetek érmebedobással működő készülékekhez; regiszteres pénztárgépek, számológépek, adatfeldolgozó berendezések és számítógépek; tűzoltó készülékek”):



– az alább ábrázolt, 2001. július 9-én benyújtott és 2002. április 22-én lajstromozott 2413574. sz. spanyol ábrás védjegy a 42. osztályba tartozó szolgáltatások vonatkozásában („Műszaki szolgáltatások, villamossági, elektronikai és ipari elemző- és kutató-szolgáltatások”):



7 A felszólalás alapjául a 40/94 rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja (jelenleg a 207/2009 rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja) szerinti összetéveszthetőségre hivatkoztak.

8 2006. december 11-én a felszólalási osztály teljes egészében elutasította a felszólalást, mivel úgy vélte, hogy a megjelölések közötti különbségek alapján elvethető a korábbi védjegyek és a bejelentett védjegy közötti összetévesztés veszélyének fennállása.

9 2007. február 21-én a felszólalási osztály határozata ellen irányuló, keltezés nélküli fellebbezést juttattak el az OHIM-hoz.

10 A 2007. november 27-i határozatával (a továbbiakban: megtámadott határozat) az OHIM második fellebbezési tanácsa helyt adott a fellebbezésnek, hatályon kívül helyezte a felszólalási osztály határozatát, és teljes egészében elutasította a védjegybejelentést.

11 Közelebbről, a fellebbezési tanács először is az elfogadhatóság kérdését vizsgálta meg, és úgy vélte, hogy annak ellenére, hogy a keltezés nélküli fellebbezésre irányuló kérelmet az OHIM 2007. február 21-én, azaz a fellebbezés benyújtási határideje – 2007. február 12. – után vette kézhez, a fellebbezési díj banki átutalás útján való megfizetése „az elfogadhatóság szempontjából betöltötte a fellebbezés iránti kérelem szerepét", mivel azt időben tették meg, és az tartalmazta a közösségi védjegyről szóló 40/94 tanácsi rendelet végrehajtásáról szóló, 1995. december 13-i 2868/95/EK bizottsági rendelet (HL L 303., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 189. o.) 48. szabályának (1) bekezdésében megkövetelt részletes információkat.

A felek kérelmei

12 A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

– helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot;

– az OHIM-ot kötelezze a költségek viselésére.

13 Az OHIM azt kéri, hogy a Törvényszék:

– utasítsa el a keresetet;

– a felperest kötelezze a költségek viselésére.

14 A tárgyaláson a Törvényszék által feltett kérdésre az OHIM kifejtette, hogy vagy a kereset érdemi elutasítását, vagy a megtámadott határozatnak a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik fél által elküldött faxüzenet-továbbítási jelentés alapján való megváltoztatását kéri.

Indokolás

15 A keresete alátámasztására a felperes lényegében két jogalapra hivatkozik, amelyeket a 2868/95 rendelet 49. szabálya (1) és (2) bekezdésének megsértésére, illetőleg a 40/94 rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértésére alapít.

16 Először a 2868/95 rendelet 49. szabálya (1) és (2) bekezdésének megsértésére alapított jogalapot kell megvizsgálni.

A felek érvei

17 A felperes felrója a fellebbezési tanácsnak, hogy az megsértette a 2868/95 rendelet 49. szabályának (1) és (2) bekezdését. Közelebbről, a felperes előterjeszti, hogy a fellebbezési tanács tévesen vélte úgy, hogy a 2868/95 rendelet 49. szabályának (1) bekezdése alapján a fellebbezés annak ellenére elfogadható, hogy a fellebbezési díj megfizetésére vonatkozó banki átutalás kivonatának szövege spanyol nyelvű volt a 2868/95 rendelet 48. szabályának (2) bekezdésében előírtak ellenére, amely szerint a fellebbezésre irányuló kérelmet annak az eljárásnak a nyelvén kell benyújtani, amelyen a fellebbezés tárgyát képező határozatot hozták, azaz a jelen esetben angol nyelven.

18 Az OHIM elismeri, hogy a fellebbezési tanács megsértette a 2868/95 rendelet 49. szabályának (1) és (2) bekezdését. Mindazonáltal az OHIM azt állítja, hogy az Európai Unió egyik jogelve szerint a fellebbezési tanács által elkövetett hiba nem elegendő a megtámadott határozat hatályon kívül helyezésének indokolására, mivel ennek az „eljárási szabálytalanságnak" nem lehetett „döntő befolyása" a fellebbezési tanács előtti fellebbezés elfogadhatóságára.

19 Az OHIM szerint a fellebbezési tanács előtti fellebbezés elfogadható volt, mivel 2007. február 21-én a felszólaló benyújtott egy faxüzenet-továbbítási jelentést, amely azt tanúsította, hogy a 2868/95 rendelet 48. szabályában meghatározott feltételeknek teljes mértékben megfelelő fellebbezésre irányuló kérelmet küldtek el ugyanezen év február 8-án. Márpedig, jóllehet az OHIM nem találta ezen faxüzenet kézhezvételének nyomát, az ítélkezési gyakorlat szerint (a Törvényszék T-380/02. és T-128/03. sz., Success-Marketing kontra OHIM – Chipita (PAN & CO) egyesített ügyekben 2005. április 19-én hozott ítélete [EBHT 2005., II-1233. o.]) valamely dokumentum kézhezvételének időpontja a faxüzenet-továbbítási jelentéssel is bizonyítható.

Az Elsőfokú Bíróság álláspontja

20 Először a 2868/95 rendelet 49. szabályának (1) bekezdésére alapított kifogást kell megvizsgálni.

21 A 2868/95 rendelet 49. szabályának (1) bekezdéséből kitűnik, hogy ha a fellebbezés nem felel meg többek között a 40/94 rendelet 59. cikkében (jelenleg a 207/2009 rendelet 60. cikke) foglalt feltételeknek, a fellebbezési tanácsnak azt mint elfogadhatatlant el kell utasítania, kivéve ha ezeket a szabálytalanságokat az e cikkben előírt határidő lejárta előtt, azaz a megtámadott határozat kézbesítésének napjától számított két hónapon belül orvosolják.

22 A 40/94 rendelet 59. cikke értelmében a fellebbezést a határozat kézbesítésének napjától számított két hónapon belül, írásban kell benyújtani az OHIM-hoz, és az nem tekinthető benyújtottnak mindaddig, amíg a fellebbezés díját meg nem fizetik.

23 Ebben a tekintetben emlékeztetni kell arra, hogy a Törvényszék ítélkezési gyakorlatából kitűnik, hogy bár a 40/94 rendelet 59. cikke szerint a fellebbezést kizárólag a fellebbezési díj megfizetését követően lehet benyújtottnak tekinteni, önmagában a megfelelő összeg átutalása nem tekinthető az említett cikkben előírt cselekménynyel egyenértékűnek (a Törvényszék T-373/03. sz., Solo Italia kontra OHIM – Nuova Sala (PARMITALIA) ügyben 2005. május 31-én hozott ítéletének [EBHT 2005., II-1881. o.] 58. pontja).

24 A jelen esetben a fellebbezési tanács úgy vélte, hogy annak ellenére, hogy a keltezés nélküli fellebbezésre irányuló kérelmet az OHIM 2007. február 21-én, azaz a fellebbezés benyújtási határideje – 2007. február 12. – után vette kézhez, a fellebbezési

díj banki átutalás útján való megfizetése „az elfogadhatóság szempontjából betöltötte a fellebbezés iránti kérelem szerepét", mivel azt időben tették meg, és az tartalmazta a 2868/95 rendelet 48. szabályának (1) bekezdésében megkövetelt részletes információkat.

25 Ennélfogva a fellebbezési tanács megsértette a fent hivatkozott ítélkezési gyakorlat által értelmezett 40/94 rendelet 59. cikkének értelmében vett fellebbezésre irányuló kérelem létezésére vonatkozó feltételt, ezáltal megsértette a 2868/95 rendelet 49. szabályának (1) bekezdését.

26 Az OHIM azon állítását illetően, amely szerint a fellebbezési tanács által elkövetett ezen hibát olyan szabálytalanságnak kell tekinteni, amely nem vonja maga után a megtámadott határozat hatályon kívül helyezését, mivel a határozat tartalma ezen hiba hiányában nem lett volna eltérő, hangsúlyozni kell, hogy az OHIM a válaszbeadványában kizárólag a felperes keresetének elutasítását kérte. Az OHIM csak a tárgyaláson nyilatkozott úgy, hogy vagy a kereset érdemi elutasítását, vagy a megtámadott határozatnak a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik fél által elküldött faxüzenet-továbbítási jelentés alapján való megváltoztatását kéri a Törvényszéktől.

27 Amennyiben ezt a nyilatkozatot az először a tárgyaláson benyújtott megváltoztatás iránti kérelemnek kell értelmezni, az ilyen kérelmet – annak esetleges késedelmes jellegétől függetlenül – el kell utasítani mint elfogadhatatlant. Ugyanis ha a Törvényszék eljárási szabályzata 134. cikkének 3. §-a úgy rendelkezik, hogy „a […] beavatkozó […] válaszbeadványában kérheti a fellebbezési tanács határozatának hatályon kívül helyezését vagy megváltoztatását a keresetlevélben nem szereplő kérdésekben", e rendelkezésből *a contrario* következik, hogy az OHIM nem jogosult ilyen kérelmek

előterjesztésére (a Bíróság C-106/03. P. sz., Vedial kontra OHIM ügyben 2004. október 12-én hozott ítéletének [EBHT 2004., I-9573. o.] 34. pontja).

28 Ez az érvelés abban az esetben sem fogadható el, ha annak útján az OHIM azt kéri, hogy a Törvényszék a keresetet utasítsa el, és ezáltal a megtámadott határozatot az indokolás megváltoztatásával a hatályában tartsa fenn.

29 Emlékeztetni kell ugyanis arra, hogy a Törvényszék az OHIM eljáró fórumai határozatai jogszerűségének felülvizsgálatát végzi. Amennyiben arra a következtetésre jut, hogy valamely, az előtte folyamatban lévő ügyben keresettel megtámadott határozat jogszerűtlen, azt hatályon kívül kell helyeznie. Nem utasíthatja el a keresetet oly módon, hogy saját indokolásával váltja fel az OHIM illetékes eljáró fórumának mint a megtámadott aktus szerzőjének indokolását (a Törvényszék T-402/07. sz., Kaul kontra OHIM – Bayer (ARCOL) ügyben 2009. március 25-én hozott ítéletének [EBHT 2009., II-737. o.] 49. pontja).

30 A jelen esetben már megállapítást nyert, hogy a fellebbezési tanács által azon fellebbezés elfogadhatóságára vonatkozóan levont következtetés, amelyről határoznia kellett, kizárólag a banki átutalási kivonaton alapult, amelyet a fellebbezési tanács a fellebbezésre irányuló kérelemnek tekintett. Úgyszintén megállapítást nyert, hogy a fellebbezési tanács által a megtámadott határozatban levont ezen következtetés téves jogalkalmazáson alapult (lásd a fenti 25. pontot).

31 Ezzel szemben a fellebbezési tanács egyáltalán nem vette alapul az OHIM által az érvelése keretében hivatkozott faxüzenet-továbbítási jelentést. Ebben a vonatkozásban a fellebbezési tanács a megtámadott határozat 9. pontjában a következő megállapításra szorítkozott:

„A felszólaló azt állítja, hogy a fellebbezést 2007. február 8-án, azaz a határidő előtt nyújtották be, és ezen érv alátámasztására átad egy faxüzenet-továbbítási jelentést. Az OHIM azonban nem találja ezen dokumentum nyomát, amelyet állítólag a fent említett időpontban vett kézhez."

32 E körülmények között a megtámadott határozatot hatályon kívül kell helyezni. A fellebbezési tanács feladata adott esetben annak értékelése, hogy az OHIM által az érvelése keretében hivatkozott fent említett dokumentum jelentőséggel bír-e, és ha igen milyen mértékben, a felszólaló fellebbezési tanács előtti fellebbezésének elfogadhatóságára vonatkozóan.

33 A fenti megfontolásokra figyelemmel helyt kell adni a felperes első jogalapjának, és ennek alapján hatályon kívül kell helyezni a megtámadott határozatot, anélkül hogy meg kellene vizsgálni a 2868/95 rendelet 49. szabálya (2) bekezdésének megsértésére alapított kifogást vagy a 40/94 rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértésére alapított második jogalapot.

A költségekről

34 Az eljárási szabályzat 87. cikkének 2. §-a alapján a Törvényszék a pervesztes felet kötelezi a költségek viselésére, ha a pernyertes fél ezt kérte. Az OHIM-ot, mivel pervesztes lett, a felperes kérelmének megfelelően kötelezni kell a költségek viselésére.

A fenti indokok alapján

A TÖRVÉNYSZÉK (ötödik tanács)

a következőképpen határozott:

1) A Törvényszék hatályon kívül helyezi a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) második fellebbezési tanácsának (az R 334/2007-2. sz. ügyben) az Etra Investigación y Desarrollo, SA és az Axis AB közötti felszólalási eljárással kapcsolatban 2007. november 27-én hozott határozatát.

2) A Törvényszék az OHIM-ot kötelezi a saját, valamint az Axis részéről felmerült költségek viselésére.

Vilaras Prek Ciucă

Kihirdetve Luxembourgban, a 2010. szeptember 9-i nyilvános ülésen.

Aláírások